

# Panele sterowania TP500

Instrukcja obsługi dla menu standardowego



# Panele sterowania TP500 i

## Instrukcja obsługi dla menu standardowego

Model systemu: Wszystkie systemy serii BP  
Model panelu: Wersja oprogramowania  
paneli TP500 i TP500S: Wszystkie wersje

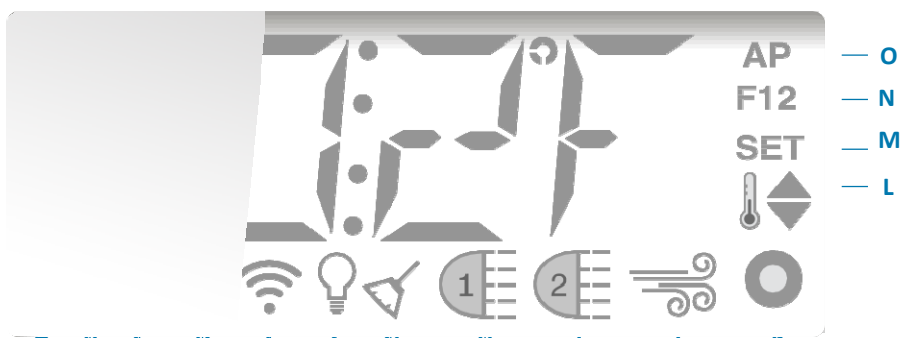


TP500S



TP500

## Ikony Ekranu



# Panele sterowania TP500 i

---

A - Grzanie	F - Oświetlenie	K - Dodatkowe (dysze) <b>Mulberry SILK</b>
B - Tryb gotowości C - Tryb spoczynku	G - Cykl czyszczenia H - Dysze 1	Zakres temperatury (wysoka/niska)
D - bba™2 Wi	I - Dysze 2 J - Dmuchawa	M - Ustaw (programowanie)
E - WiFi (połączenie w chmurze)		N - Cykl filtrowania (1 lub 2 lub oba) O - AM lub PM (godzina)

*MicroSilk® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Jason International.*

Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

# Manu

## Nawigacja

Nawigacja po całej strukturze menu odbywa się za pomocą 2 lub 3 przycisków na panelu sterowania.



Niektóre panele mają oddzielne przyciski CIEPŁA (w górę) i ZIMNA (w dół), podczas gdy inne mają jeden przycisk temperatury. Na diagramach nawigacyjnych przyciski temperatury są oznaczone ikoną pojedynczego przycisku.

Panele, które mają dwa przyciski temperatury (Ciepła i Zimna), mogą używać obu z nich, aby uprościć nawigację i programowanie, gdy wyświetlana jest jedna ikona temperatury.

Przycisk MENU/WYBIERZ służy do wyboru różnych menu i poruszania się po każdej sekcji.

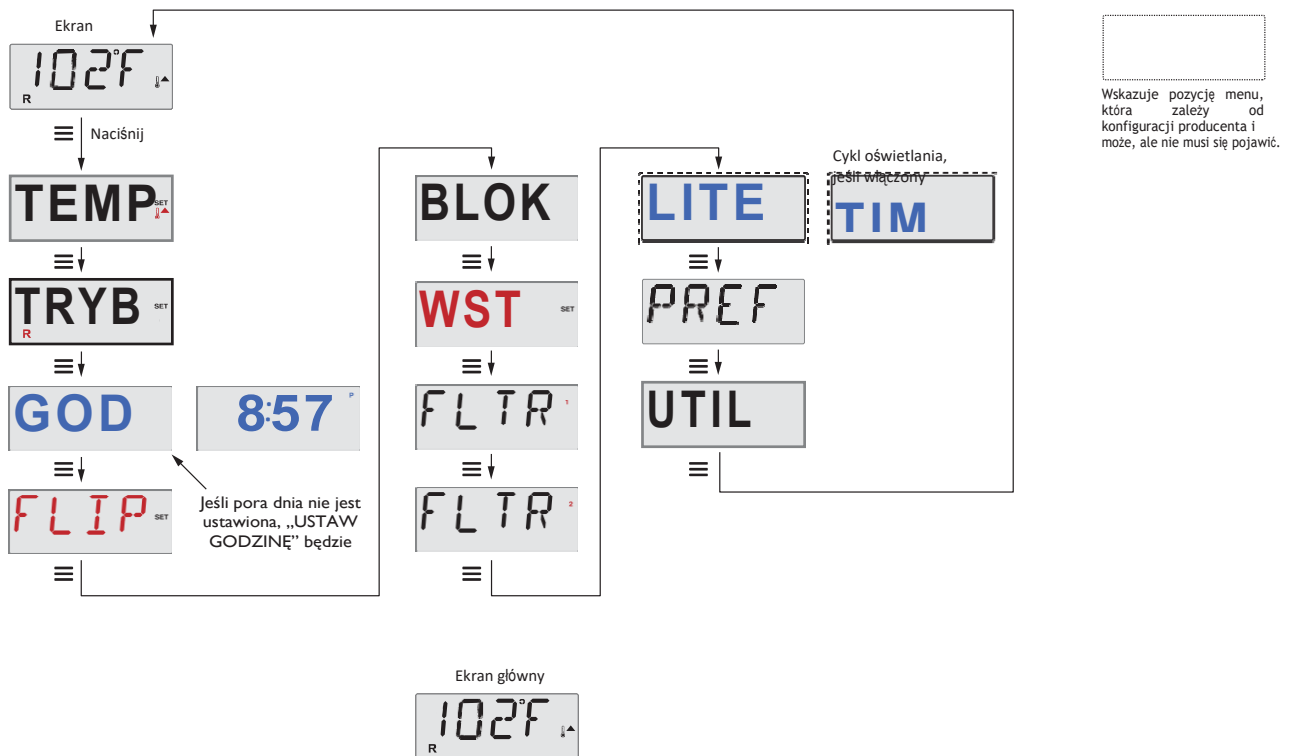
Typowe użycie przycisku(ów) temperatury umożliwia zmianę ustawionej temperatury, podczas gdy liczby migają na wyświetlaczu LCD. Z menu można wyjść za pomocą określonych naciśnień przycisków. Wystarczy odczekać kilka sekund, aby przywrócić normalne działanie centrali.

### Legenda

- Wskazanie migającego lub zmieniającego się segmentu
- Wskazuje komunikat naprzemienny lub progresywny — co 0,5
- ⏏ 3 sekundy Przycisk temperatury, używany do „Akcji”
- ≡ Przycisk Menu/Wyberz
- Czas oczekiwania, który utrzymuje ostatnią zmianę w pozycji menu.
- \*:\*:\*:\* Czas oczekiwania (zależy od pozycji menu), który powoduje powrót do pierwotnego ustawienia i ignorowanie wszelkich zmian w tej pozycji menu.

### Ekran uruchamiania

Po każdym włączeniu zasilania systemu wyświetlana jest seria cyfr.  
Po uruchomieniu sekwencji cyfr, system przejdzie w Tryb Zalewania (patrz strona 3).



Odczekanie kilku sekund w menu głównym pozwoli na powrót do ekranu głównego.  
Większość zmian nie jest zapisywana, dopóki nie zostanie naciśnięty przycisk Menu/Wyberz.  
Patrz legenda powyżej.

Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.

# Napełnij!

## Przygotowanie i napełnianie

Napełnić wannę do właściwego poziomu roboczego. Należy pamiętać o otwarciu wszystkich zaworów i dysz w instalacji wodno-kanalizacyjnej przed napełnianiem, aby umożliwić wydostanie się jak największej ilości powietrza z instalacji wodno-kanalizacyjnej i systemu sterowania podczas procesu napełniania.

Po włączeniu zasilania na głównym panelu zasilania, górny panel przejdzie przez określone sekwencje. Sekwencje te są normalne i wyświetlają różne informacje dotyczące konfiguracji sterowania wanny z ciepłą wodą.

## Tryb zalewania - MO19\*

Tryb ten będzie trwał przez 4-5 minut lub można też ręcznie wyjść z trybu zalewania po zalaniu pomp(y).



Niezależnie od tego, czy tryb zalewania kończy się automatycznie, czy też użytkownik ręcznie z niego wyjdzie, system automatycznie rozpocznie normalne ogrzewanie i filtrowanie po zakończeniu trybu zalewania. Podczas trybu Zalewania grzałka jest wyłączona, aby umożliwić jego zakończenie bez możliwości włączenia grzałki w warunkach niskiego przepływu lub braku przepływu. Nic nie włącza się automatycznie, ale pompę(y) można włączyć wciskając przyciski „Dysze” lub „Aux”.

Jeśli wanna posiada pompę cyrkulacyjną, można ją aktywować poprzez naciśnięcie przycisku „Oświetlenie” podczas trybu Zalewania.

## Zalewanie pomp

Jak tylko na panelu pojawi powyższy, należy nacisnąć przycisk „Dysze”, aby uruchomić pompę 1 (niska prędkość), a następnie ponownie, aby przełączyć na wysoką prędkość. Należy również nacisnąć przycisk „Dysze 2” lub „Aux”, jeżeli posiadamy drugą pompę, aby ją włączyć. Pompy będą pracować z dużą prędkością, aby ułatwić zalewanie. Jeśli po upływie dwóch minut pompy nie zostaną zalane, a woda nie wypływa z dysz wanny, nie należy dopuszczać do dalszej pracy pomp. Wyłączyć pompy i powtórzyć proces. Uwaga: Wyłączenie i ponowne włączenie zasilania spowoduje rozpoczęcie nowej sesji zalewania pompy. Czasami chwilowe wyłączenie i włączenie pompy pomaga w jej zalaniu. Czynności tej nie należy wykonywać więcej niż 5 razy. Jeśli pompa(y) nie zostaną zalane, należy wyłączyć zasilanie wannę i wezwać serwis.

Ważne: Pompa nie powinna pracować bez zalania dłużej niż 2 minuty. W ŻADNYM wypadku nie wolno dopuścić, aby pompa pracowała bez zalania po upływie 4-5 minut od zakończenia trybu zalewania. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pompy oraz do włączenia zasilania grzałki i przegrzania układu.

## Wychodzenie z trybu zalewania

Tryb zalewania można opuścić ręcznie, naciskając przycisk „Ciepła” lub „Zimna”. Należy pamiętać, że jeśli tryb zalewania nie zostanie wyłączony ręcznie, jak opisano powyżej, tryb ten zostanie automatycznie zakończony po upływie 4-5 minut. Upewnij się, że do tego czasu pompa(y) została(y) zalana(e).

Po wyjściu systemu z trybu zalewania, na górnym panelu od razu pojawi się ustawiona temperatura, ale wyświetlacz nie będzie jeszcze wskazywał temperatury wody, jak pokazano poniżej.

Wynika to z faktu, że system potrzebuje około 1 minuty przepływu wody przez grzałkę, aby określić temperaturę wody i ją wyświetlić.



\*MO19 jest kodem komunikatu. Patrz strona 18.

Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

# Działanie

---

## Pompy

Nacisnąć przycisk „Dysze” jeden raz, aby włączyć lub wyłączyć pompę 1 oraz przełączać między niską i wysoką prędkością, jeżeli jest zamontowana.

W przypadku pozostawienia uruchomionej pompy, wyłączy się ona po upływie określonego czasu.

W systemach bez cyrkulacji, pompa 1 pracuje z niską prędkością, gdy włączona jest dmuchawa lub inna pompa. Jeśli wanna znajduje się w trybie gotowości (patrz strona 6), pompa 1 (niska prędkość) może również aktywować się od czasu do czasu na co najmniej 1 minutę w celu wykrycia temperatury wanny (sondowanie) i następnie w razie potrzeby podgrzania wody do zadanej temperatury. Gdy niska prędkość włącza się automatycznie, nie można jej wyłączyć z panelu, można natomiast uruchomić wysoką prędkość.

### Tryby Pracy Pompy Cyrkulacyjnej

Jeśli system jest wyposażony w pompę cyrkulacyjną, będzie ona skonfigurowana do pracy na jeden z trzech różnych sposobów:

1, Pompa cyrkulacyjna pracuje w sposób ciągły (24 godziny), z wyjątkiem wyłączenia na 30 minut, gdy temperatura wody przekroczy o 1,5 °C (3 °F) ustawioną temperaturę (co jest najbardziej prawdopodobne w bardzo gorącym klimacie).

2, Pompa cyrkulacyjna pozostaje włączona w sposób ciągły, niezależnie od temperatury wody.

3, Programowalna pompa cyrkulacyjna włączy się, gdy system sprawdza temperaturę (sondowanie), podczas cykli filtracyjnych, w warunkach zamarzania

lub gdy włączona jest inna pompa lub dmuchawa.

Konkretny tryb cyrkulacji, który jest używany, został określony przez producenta i nie może być zmieniony w warunkach eksploatacji.

## Filtracja i ozonowanie

W systemach bez cyrkulacji, Pompa 1 (niska prędkość) i generator ozonu będą pracować podczas filtracji. W systemach cyrkulacyjnych, ozon będzie działał wraz z pompą cyrkulacyjną.

System jest fabrycznie zaprogramowany z jednym cyklem filtracyjnym, który będzie pracował w porze wieczornej (zakładając, że pora dnia jest odpowiednio ustawiona), kiedy stawki za energię są często niższe. Czas i długość trwania filtrowania są programowalne. (Patrz strona 10)

W razie potrzeby można włączyć drugi cykl filtrowania.

Na początku każdego cyklu filtrowania, wszystkie urządzenia wodne (inne niż pompa główna) będą działać krótko, aby oczyścić instalację hydrauliczną w celu utrzymania dobrej jakości wody. Termin „urządzenia wodne” dotyczy także dmuchawy.

## Ochrona przed zamarzaniem

Jeśli czujniki temperatury w podgrzewaczu wykryją odpowiednio niską temperaturę, wówczas pompa(y) oraz dmuchawa automatycznie aktywują się, aby zapewnić ochronę przed zamarzaniem. Pompa(y) i dmuchawa będą pracować w sposób ciągły lub okresowy w zależności od warunków.

W chłodniejszym klimacie można dodać opcjonalny czujnik zamarzania, aby zabezpieczyć się przed zamarzaniem, które może nie być wykrywane przez standardowe czujniki. Dodatkowy czujnik ochrony przed zamarzaniem działa podobnie, z wyjątkiem progów temperatury określonych przez wyłącznik. Szczegółowe informacje można uzyskać u sprzedawcy.

## Cykl czyszczenia (opcja)

Gdy pompa lub dmuchawa jest włączona przez naciśnięcie przycisku, cykl czyszczenia rozpoczyna się 30 minut po wyłączeniu lub wyłączeniu czasowym pompy lub dmuchawy. Pompa i generator ozonu będą pracować przez 30 minut lub dłużej, w zależności od systemu. W niektórych systemach można zmienić to ustawienie. (Patrz sekcja Preferencje na stronie 12)

# Temperatura i zakres

## Regulacja zadanej temperatury

W przypadku korzystania z panelu z przyciskami Góra i Dół (przyciski temperatury), naciśnięcie przycisku Góra lub Dół spowoduje miganie temperatury. Ponowne naciśnięcie przycisku temperatury spowoduje zmianę ustawionej temperatury w kierunku wskazanym na przycisku. Gdy wyświetlacz LCD przestanie migać, wanna będzie podgrzewać wodę do nowej ustawionej temperatury, gdy będzie to konieczne.

Jeżeli panel posiada jeden przycisk temperatury, naciśnięcie przycisku spowoduje miganie temperatury. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje zmianę temperatury w jednym kierunku (np. W GÓRĘ). Po odczekaniu, aż wyświetlacz przestanie migać, naciśnięcie przycisku temperatury spowoduje, że temperatura zacznie migać, a kolejne naciśnięcie zmieni temperaturę w przeciwnym kierunku (np. W DÓŁ).

## Wciśnij i przytrzymaj

Jeżeli przycisk Temperatura zostanie wciśnięty i przytrzymany, gdy temperatura miga, temperatura będzie się zmieniać do momentu zwolnienia przycisku. Jeżeli dostępny jest tylko jeden przycisk temperatury, a podczas trzymania przycisku zostanie osiągnięta granica zakresu temperatury, progresja zmieni kierunek.

## Dwa zakresy temperatur

System ten posiada dwa zakresy temperatur z niezależnymi temperaturami zadanymi. Zakres Wysoki oznaczony na wyświetlaczu termometrem i strzałką „w górę” oraz Zakres Niski oznaczony na wyświetlaczu termometrem i strzałką „w dół”.

Zakresy te mogą być stosowane z różnych powodów, przy czym powszechnym zastosowaniem jest ustawienie „gotowe do użycia” w stosunku do ustawienia „urlopowego”. Wybór zakresów odbywa się za pomocą poniższej struktury menu. Każdy zakres utrzymuje swoją własną, zaprogramowaną przez użytkownika temperaturę. W ten sposób, po wybraniu zakresu, wanna będzie grzała do temperatury ustawionej dla tego zakresu.

Na przykład:







Wysoki zakres można ustawić w zakresie od 80 °F do 104 °F. Niski zakres można ustawić w zakresie od 50 °F do 99 °F.

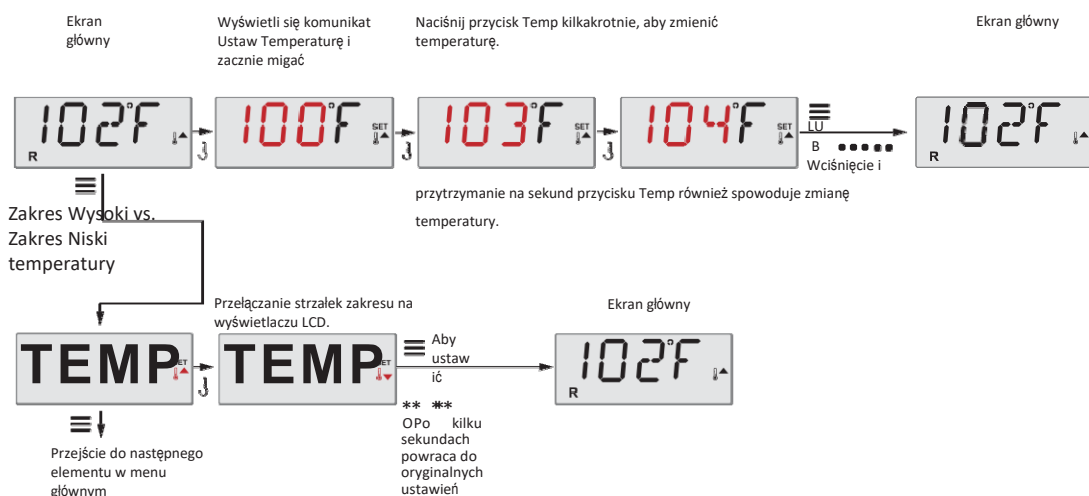
Bardziej szczegółowe zakresy wysokiej i niskiej temperatury mogą być ustawiane przez producenta

Ochrona przed zamrożeniem jest aktywna w obu tych zakresach.

Patrz Gotowość i Spoczynek na stronie 6 w celu uzyskania dodatkowych informacji na temat regulacji ogrzewania.

### Legenda

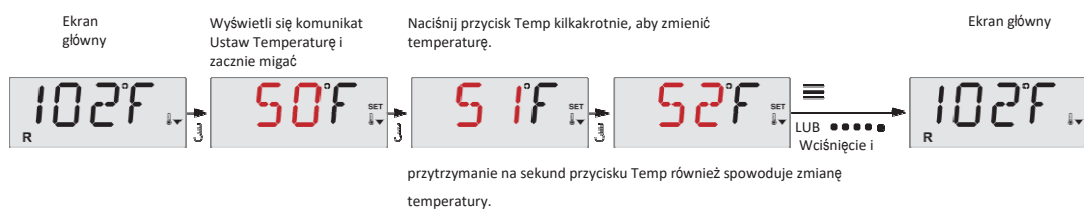
-  Wskazanie migającego lub zmieniającego się segmentu
-  Wskazuje komunikat naprzemienny lub progresywny — co 0,5
-  3 sekundy Przycisk temperatury, używany do „Akcji”
-  Przycisk Menu/Wybiez
-  Czas oczekiwania, który utrzymuje ostatnią zmianę w pozycji menu.
-  Czas oczekiwania (zależy od pozycji menu), który powoduje powrót do pierwotnego ustawienia i ignorowanie wszelkich zmian w tej pozycji menu.



Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group


# Temperatura i zakres




# Tryb – Gotowość o

Aby wanna mogła się ogrzać, pompa musi cyrkulować wodę przez grzałkę. Pompa, która spełnia tę funkcję, nazywana jest „pompa główną”.

Pompa główna może być pompą 2-stopniową (Pompa 1) lub pompą cyrkulacyjną.

Jeżeli pompa główna jest pompą 2-stopniową (1), tryb gotowości (wskazany jako ) będzie wymuszał okresową cyrkulację wody, przy użyciu pompy 1 (niska prędkość), w celu utrzymania stałej temperatury wody, ogrzewania w razie potrzeby oraz odświeżania wskazania temperatury. Nazywa się to „polling”.

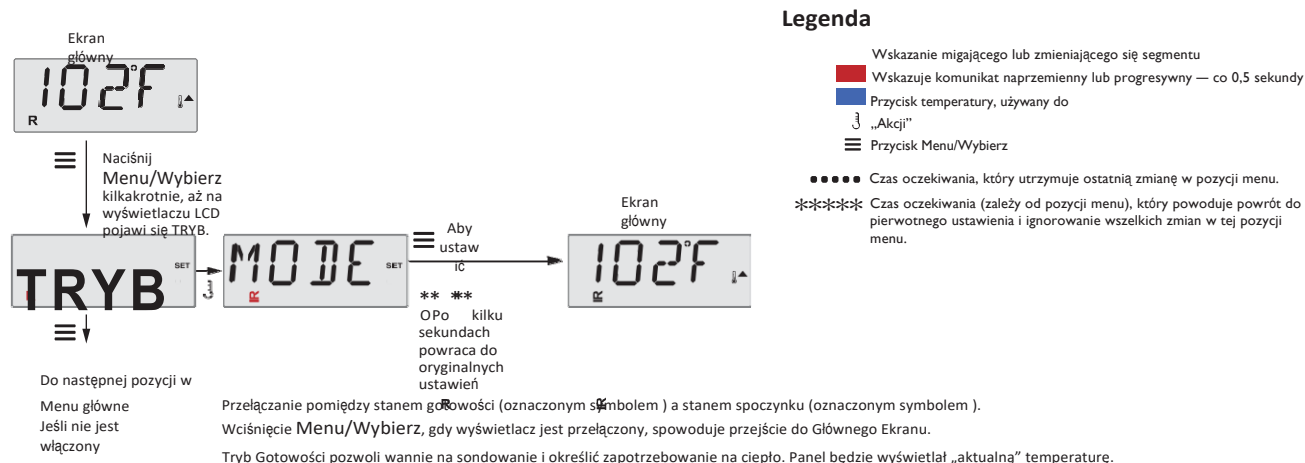
Tryb spoczynku (wskazany jako ) umożliwia ogrzewanie tylko podczas zaprogramowanych cykli filtrowania. Ponieważ sondowanie nie występuje, wskazanie temperatury

nie może pokazywać aktualnej wartości dopóki pompa główna nie zacznie pracować przez minutę lub

dwie. Tryb cyrkulacji (inne tryby cyrkulacji - patrz strona 4, rozdział Pompy)

Jeśli wanna jest skonfigurowana na cyrkulację 24HR, pompa główna pracuje w sposób ciągły. Ponieważ pompa główna jest zawsze włączona, w trybie gotowości wanna będzie utrzymywać ustawioną temperaturę i ogrzewać w razie potrzeby, bez przeprowadzania sondowania.

W trybie spoczynku, wanna będzie podgrzewać wodę do ustawionej temperatury tylko podczas zaprogramowanych czasów filtracji, nawet jeśli woda jest filtrowana w sposób ciągły w trybie cyrkulacji.




Tryb spoczynku nie będzie sondował i będzie grzać tylko podczas cykli filtrowania. Panel nie będzie wyświetlał aktualnej temperatury przez cały czas.

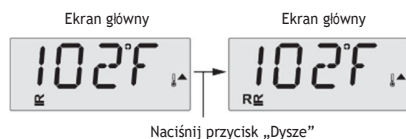


Na ekranie głównym zostanie wyświetlony komunikat URUCHOM POMPE DLA TEMP, jeżeli pompa główna nie pracowała przez ponad 1 godzinę. Ekran Główny będzie wyświetlany normalnie podczas Cykli Filtrowania lub gdy wanna jest w użyciu.

Jeżeli pompa główna była wyłączona przez godzinę lub dłużej, po naciśnięciu na panelu dowolnego przycisku funkcyjnego z wyjątkiem Oświetlenie, pompa używana w połączeniu z grzałką będzie pracować, tak aby można było zmierzyć i wyświetlić temperaturę.

## Tryb Gotowości w Spoczynku

 pojawia się na wyświetlaczu, jeśli wanna jest w trybie spoczynku i naciśnięto przycisk „Dysze”. Zakłada się, że wanna jest używana i będzie się nagrzewać do ustawionej temperatury. Pompa główna będzie pracować do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury lub do upływu 1 godziny. Po upływie 1 godziny system powróci do trybu spoczynku. Tryb ten może być również zresetowany poprzez wejście do Menu Trybów i zmianę trybu.



Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group



# Pokaż i Ustaw porę dnia

---

**F**

**F**

Ekran główny

lub

kilka sekund

Przejdź do następnego elementu w menu głównym  
Jeśli nie jest włączony

Przełączaj inwersję segmentowanych znaków  
Wciśnięcie Menu/Wybierz , gdy wyświetlacz jest przełączony, spowoduje przejście do Głównego Ekranu.

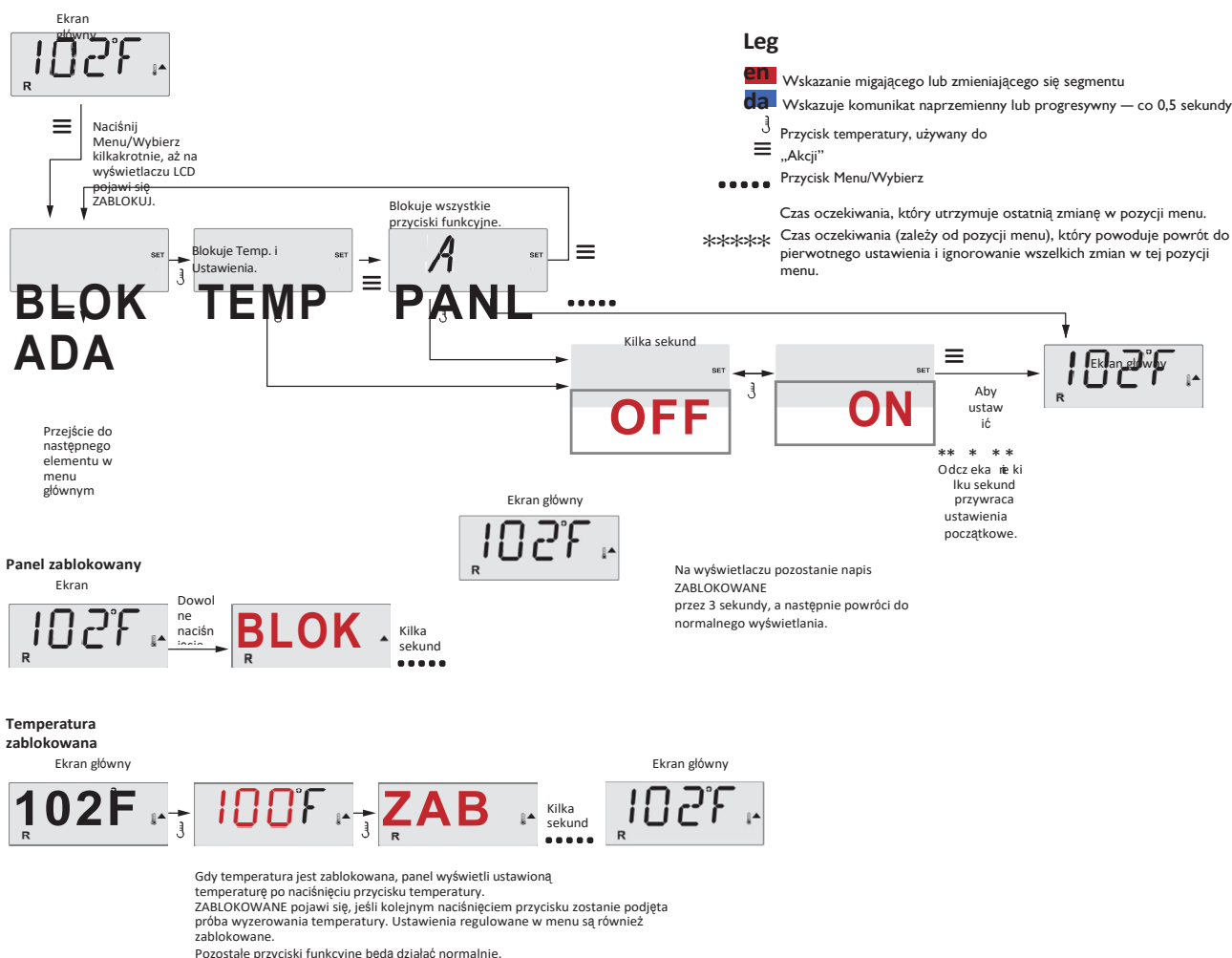
# Ograniczanie pracy

Sterowanie można ograniczyć, aby zapobiec niepożądanemu użyciu lub zmianie temperatury.

Zablokowanie panelu uniemożliwia korzystanie z kontrolera, ale wszystkie funkcje automatyczne są nadal aktywne.

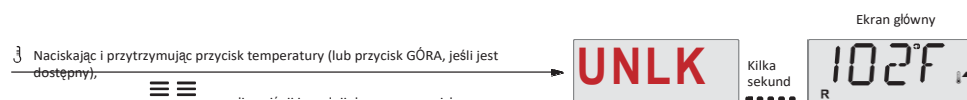
Zablokowanie temperatury umożliwia korzystanie z dysz i innych funkcji, ale nie daje możliwości regulowania ustawionej temperatury oraz innych zaprogramowanych ustawień.

Blokada temperatury umożliwia dostęp do ograniczonego wyboru pozycji menu. Są to: Ustaw temperaturę, PZERWRÓĆ, ZABLOKUJ, UTIL, INFO oraz FALT LOG.



# Odblokowywanie

Tej sekwencji odblokowującej można użyć z dowolnego ekranu, który może być wyświetlany na panelu zastrzeżonym.



**UWAGA:** Jeśli panel posiada przycisk GÓRA i DÓŁ, JEDYNY przycisk, który będzie działał w sekwencji odblokowywania

Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

# Ograniczanie pracy

---

to przycisk GÓRA.

Temperatura nie zostanie odblokowana, jeśli sekwencja odblokowania zostanie wykonana w czasie, gdy panel Wyświetla „ZABLOKOWANY”.

# Wstrzymaj

## Tryb wstrzymania – M037\*

Tryb Wstrzymania jest używany do wyłączenia pomp podczas czynności serwisowych, takich jak czyszczenie lub wymiana filtra. Tryb wstrzymania będzie trwał przez 1 godzinę, chyba że tryb ten zostanie wyłączony ręcznie.

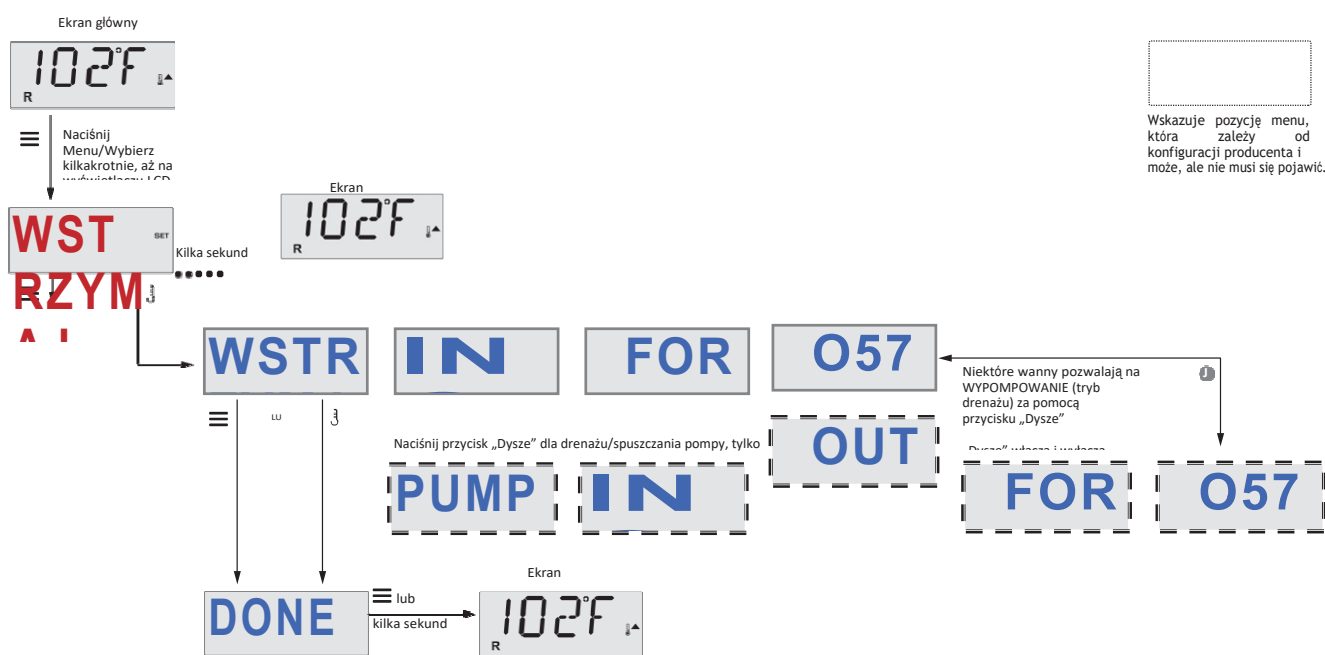
## Tryb drenażu

Niektóre wanny posiadają specjalną funkcję, która umożliwia użycie pompy podczas spuszczenia wody. Jeśli jest dostępna, funkcja ta stanowi część trybu wstrzymania. Tryb drenażu zakończy się wraz z trybem wstrzymania.

### Legenda

- Wskazanie migającego lub zmieniającego się segmentu
- Wskazuje komunikat naprzemienny lub progresywny — co 0,5
- ⏏ 3 sekundy Przycisk temperatury, używany do „Akcji”
- ☰ Przycisk Menu/Wyberz

- Czas oczekiwania, który utrzymuje ostatnią zmianę w pozycji menu.
- \*:\*:\*:\*:\* Czas oczekiwania (zależy od pozycji menu), który powoduje powrót do pierwotnego ustawienia i ignorowanie wszelkich zmian w tej pozycji menu.



M037 jest kodem komunikatu. Patrz strona 18.



Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.



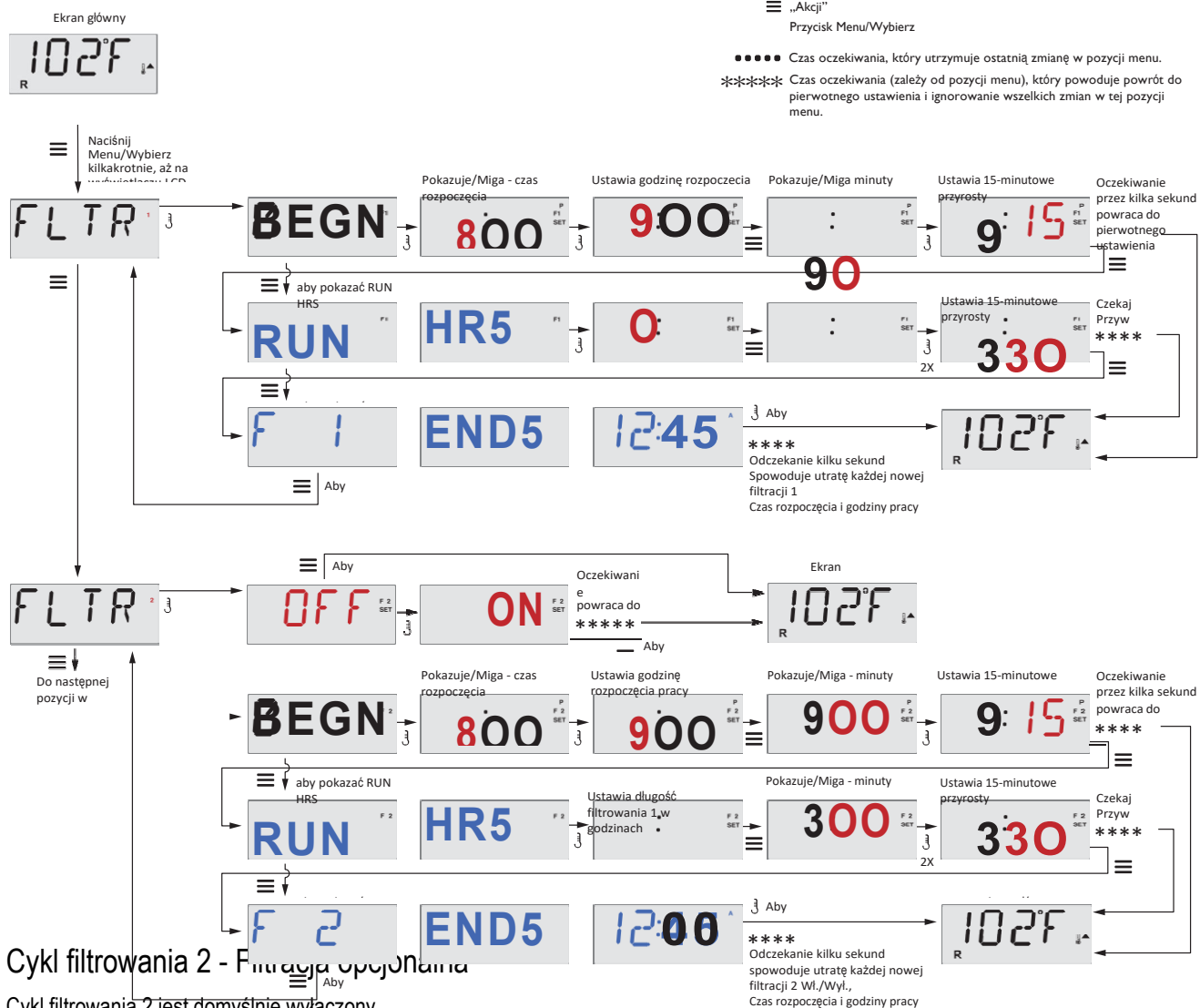
# Regulacja Filtracji

## Filtracja główna

Cykle filtrowania ustawia się za pomocą czasu rozpoczęcia i czasu trwania. Czas rozpoczęcia jest wskazywany przez „A” lub „P” w prawym dolnym rogu wyświetlacza. Czas trwania nie ma oznaczenia „A” lub „P”. Każde ustawienie można regulować w odstępach 15-minutowych. Panel oblicza czas zakończenia i wyświetla go automatycznie.

### Legenda

- Wskazanie migającego lub zmieniającego się segmentu
- Wskazuje komunikat naprzemienny lub progresywny — co 0,5 sekundy
- Przycisk temperatury, używany do
- „Akcji”
- Przycisk Menu/Wybijer
- Czas oczekiwania, który utrzymuje ostatnią zmianę w pozycji menu.
- \*:\*:\*:\* Czas oczekiwania (zależy od pozycji menu), który powoduje powrót do pierwotnego ustawienia i ignorowanie wszelkich zmian w tej pozycji menu.



### Cykl filtrowania 2 - Filtracja opcjonalna

Cykl filtrowania 2 jest domyślnie wyłączony.

Możliwe jest nałożenie na siebie Cyklu Filtracji 1 i Cyklu Filtracji 2, co spowoduje skrócenie całkowitej filtracji o nakładający się okres.

### Cykle oczyszczania

W celu utrzymania warunków sanitarnych, pompy pomocnicze oraz dmuchawa będą oczyszczać wodę ze swojej instalacji poprzez krótką pracę na początku każdego cyklu filtracji.

Jeśli czas trwania Cyklu Filtracji 1 jest ustawiony na 24 godziny, włączenie Cyklu Filtracji 2 zainicjuje oczyszczanie w w czasie, w którym zaprogramowany został początek Cyklu Filtrowania 2.

Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.



# Preferencje

---

## *F / C* (wyświetlacz temperatury)

Zmiana temperatury pomiędzy stopniami Fahrenheita i Celsjusza.

## *12 / 24* (Wyświetlacz czasu)

Zmiana zegara pomiędzy wyświetlaniem 12- i 24-godzinnym.

## *RE-MIN-DERS* (Przypomnienia)

Włączenie lub wyłączenie wyświetlania komunikatów przypominających (takich jak „Wyczyść filtr”).

Uwaga: Przypomnienia nadal działają w tle, nawet jeśli nie są wyświetlane. Zatem włączenie lub wyłączenie wyświetlania przypomnień nie powoduje wyzerowania liczników przypomnień.

## *CLN-UP* (Czyszczenie)

Czas trwania cyklu czyszczenia nie zawsze jest włączony, więc może nie być wyświetlany. Jeżeli opcja jest dostępna, należy ustawić czas, przez jaki pompa 1 będzie pracować po każdym użyciu. Dostępne są godziny od 0 do 4.

## *M8*

(Komunikat ten może nie pojawiać się we wszystkich systemach.) W systemach, które posiadają M8, jest to domyślnie włączone. Można wyłączyć (lub włączyć ponownie) tutaj. M8 redukuje częstotliwość sondowania, gdy temperatura wody w wannie jest stała.

## *DOL-PHIN-AD-DRES* (Dolphin II and Dolphin III) Dotyczy wyłącznie RF Dolphin.

(Komunikat ten może nie pojawiać się we wszystkich systemach - zależy od konfiguracji))

W przypadku ustawienia na 0, nie jest używane żadne adresowanie. Użyj tego ustawienia dla pilota Dolphin Remote, który jest fabrycznie ustawiony na brak adresu. W przypadku ustawienia pomiędzy 1 a 7, liczba jest adresem. (Zobacz instrukcja Dolphin w celu uzyskania szczegółów)



# Narzędzia i informacje

---

## *INFO* (podmenu Informacje o systemie)

W menu Informacje o systemie wyświetlane są różne ustawienia i dane identyfikacyjne danego systemu.

## *SSID* (ID oprogramowania)

Wyświetla numer ID systemu.

## *MODL* (Model systemu)

Wyświetla numer modelu systemu.

## *SETP* (Bieżąca konfiguracja)

Wyświetla aktualnie wybrany numer Ustawień Konfiguracji.

## Napięcie grzałki (Funkcja nieużywana w systemach o oznaczeniu CE)

Wyświetla napięcie robocze skonfigurowane dla grzałki.

## Moc grzałki skonfigurowana w oprogramowaniu (tylko systemy CE)

Wyświetla moc znamionową grzałki zaprogramowaną w oprogramowaniu systemu sterowania (1-3 lub 3-6).

## *H \_* (Typ grzałki)

Wyświetla numer identyfikacyjny typu grzejnika.

## *SW \_* (Ustawienia Czujnika Dip)

Wyświetla liczbę, która reprezentuje pozycję przełącznika DIP S1 na płycie głównej.

## *PANL* (Wersja panelu)

Wyświetla numer oprogramowania w górnym panelu sterowania.

# Narzędzia

---

## Narzędzia

Oprócz opcji INFO, menu Narzędzia zawiera następujące elementy:

### *GFCI* (GFCI Test)

(Funkcja niedostępna w systemach z oznaczeniem CE.)

Test GFCI nie zawsze jest włączony, więc może nie być wyświetlany. Ekran Testu GFCI umożliwia ręczne przetestowanie GFCI z panelu i może być użyty do zresetowania funkcji automatycznego testu. Jeśli funkcja testowa GFCI zostanie zresetowana, urządzenie zadziała w ciągu 7 dni. (Patrz strona 17)

### *A / B* (Temperatury czujników A/B)

Po ustawieniu tej opcji na Wł., wyświetlacz temperatury będzie na przemian wyświetlał temperaturę z czujnika A i czujnika B w grzałce.

### *FALT LOG* (Rejestr błędów)



Rejestr błędów to zapis ostatnich 24 błędów, które mogą być przeglądane przez serwisanta.

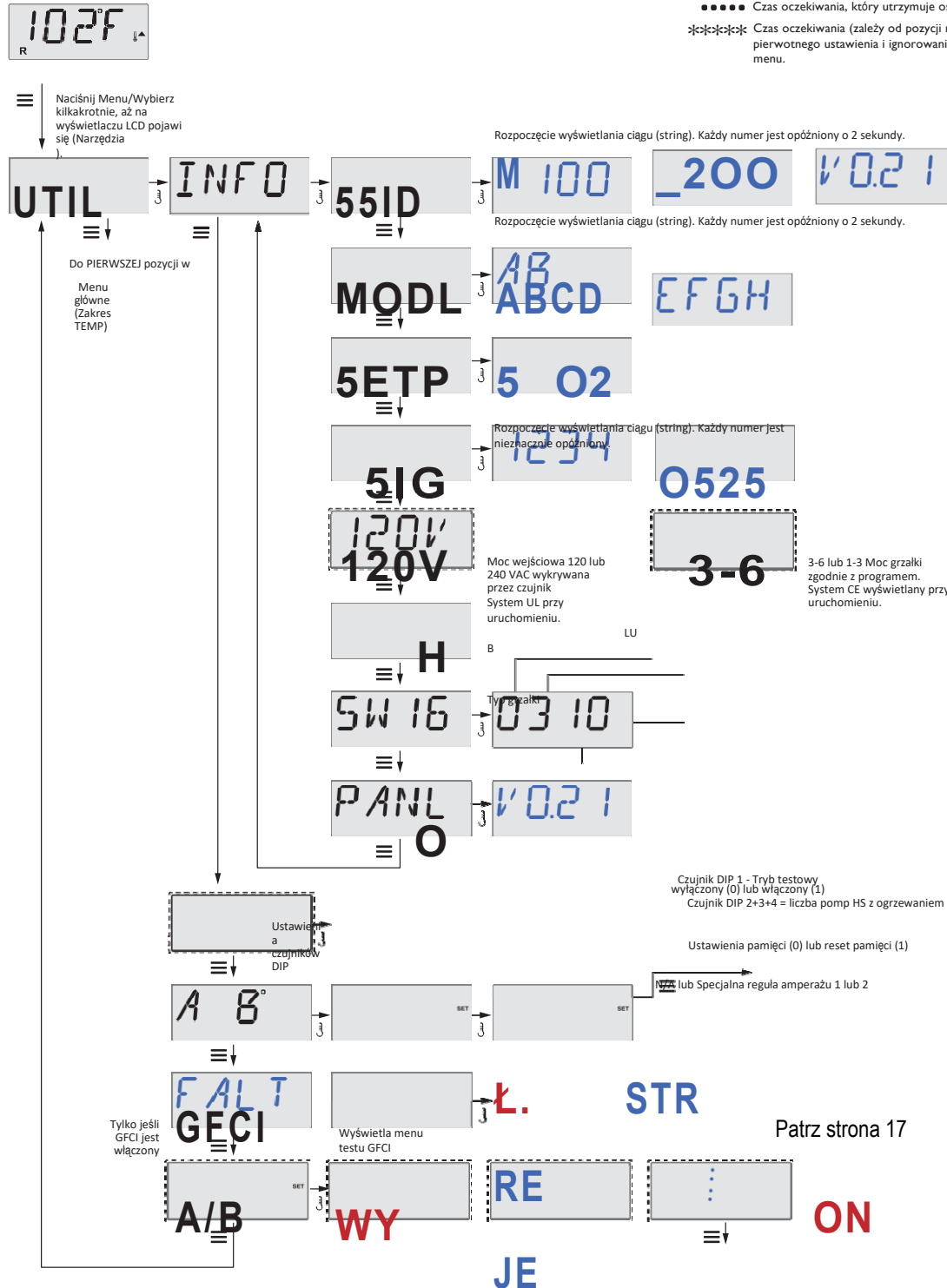
### *DEMO* (tryb demo)

Tryb demo nie zawsze jest włączony, więc może nie być wyświetlany. Jest on przeznaczony do obsługi kilku urządzeń w sekwencji, aby zademonstrować różne funkcje danej wanny z hydromasażem.

# Narzędź

## Legenda

- Wskazanie migającego lub zmieniającego się segmentu
- Wskazuje komunikat naprzemienny lub progresywny — co 0,5 sekundy
-  Przycisk temperatury, używany do „Akcji”
-  Przycisk Menu/Wyberz
- ..... Czas oczekiwania, który utrzymuje ostatnią zmianę w pozycji menu.
- \*:\*:\*:\*:\* Czas oczekiwania (zależy od pozycji menu), który powoduje powrót do pierwotnego ustawienia i ignorowanie wszelkich zmian w tej pozycji menu.



Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.



# Narzęd

Aby ustawić  
\*\*\* \*\*  
Wai tin g kilku  
sekundach powraca  
do oryginalnych  
ustawień

Po ustawieniu opcji WL.  
panel będzie wyświetlać  
naprzemienne odczyty z  
Czujnika A i  
czujnika B na  
ekranie  
głównym

Patrz strona 18



Wskazuj  
e  
pozycję  
menu,  
która  
zależy  
od  
konfigur  
acji  
produce  
nta i  
może, ale nie  
musi się  
pojawić.

Tylko jeśli tryb  
DEMO  
jest włączony

**DEMO DEMO PRZEZ 057**

Lub\* \*\*\*  
przez kilka  
sekund

Powrót do normalnej  
pracy



# Narzędzia – Funkcja testu

---

Użytkownik końcowy musi zostać przeszkolony i poinformowany, że ww. jednorazowy test GFCI zostanie przeprowadzony.

## Ostrzeżenie:

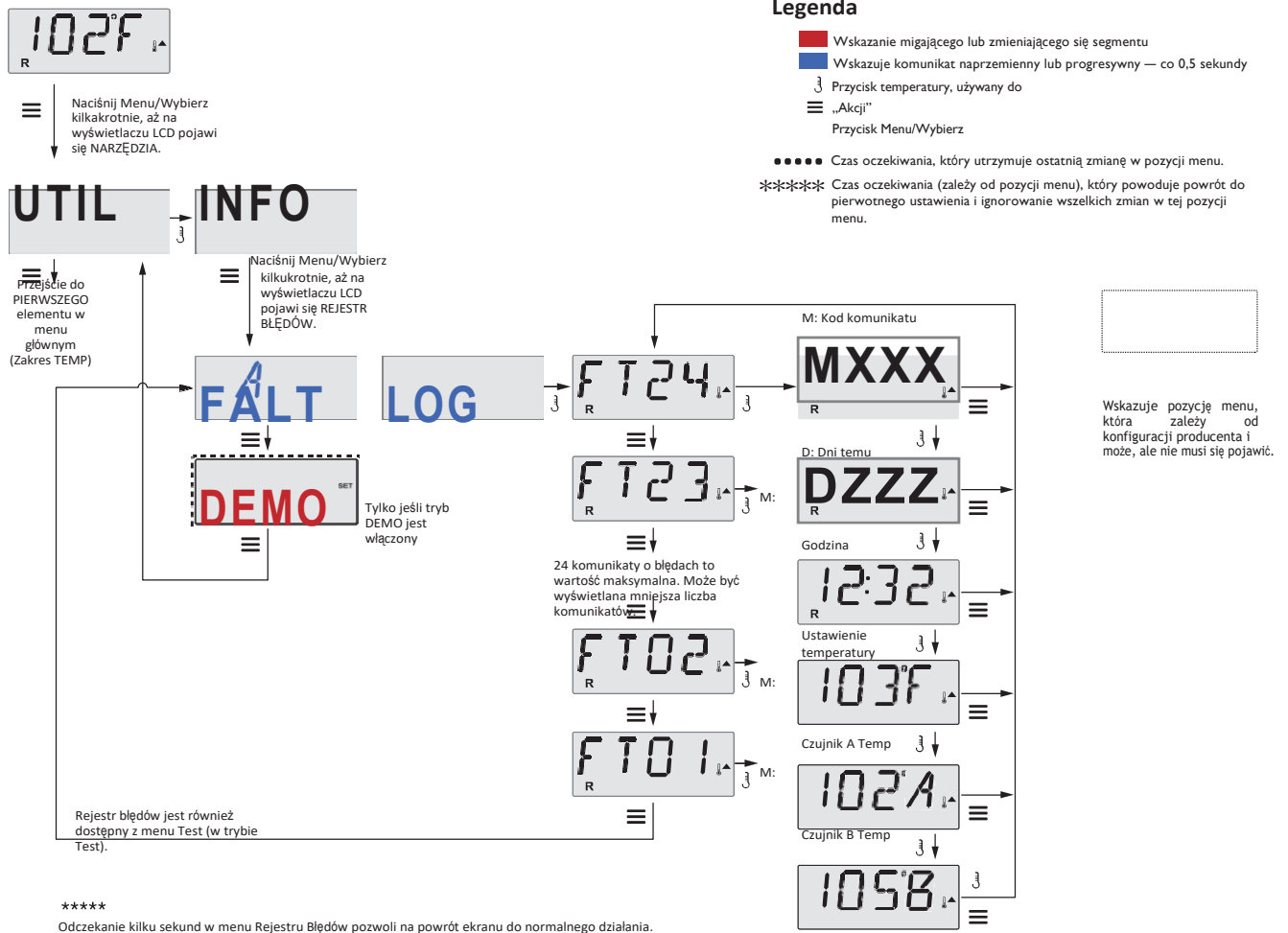
W przypadku wystąpienia warunków zamarzania, należy natychmiast zresetować GFCI, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wanny. Użytkownik końcowy powinien być zawsze przeszkolony w zakresie regularnego testowania i resetowania GFCI.

# Narzędzia – Rejestr

Kilka słów historii może wiele powiedzieć

Rejestr błędów przechowuje w pamięci do 24 zdarzeń, które można przeglądać w menu rejestru błędów.

Każde zdarzenie rejestruje kod komunikatu o błędzie, liczbę dni, które upłynęły od usterki, czas wystąpienia błędu, temperaturę zadaną podczas usterki oraz temperatury czujników A i B podczas błędu.



Kody komunikatów i ich definicje znajdują się na następnych stronach.

# Komunikaty



## Tryb zalewania – MO19

Za każdym razem gdy wanna jest włączana, wchodzi ona w tryb zalewania. Celem trybu zalewania jest umożliwienie użytkownikowi uruchomienia każdej pompy i ręcznego sprawdzenia, czy pompy są zalane (odpowietrzone) i czy woda przepływa. Zwykle wymaga to obserwacji wyjścia każdej pompy osobno i nie jest możliwe podczas normalnej pracy. Tryb zalewania trwa 4 minuty, ale można z niego wyjść wcześniej, naciskając dowolny przycisk Temp. Grzałka nie może pracować w trybie zalewania.

UWAGA: Jeśli twoja wanna posiada pompę cyrkulacyjną, będzie ona włączona z „Oświetleniem” w trybie zalewania. Pompa cyrkulacyjna będzie pracować samodzielnie po wyjściu z trybu zalewania.



## Temperatura wody jest nieznana

Po 1 minucie pracy pompy na wyświetlaczu pojawi się temperatura.



## Zbyt niska - ochrona przed zamarzaniem

Wykryto potencjalny stan zamarzania lub zamknięto pomocniczy czujnik zamrażania, a wszystkie pompy i dmuchawa są aktywowane, albo pojedynczo, albo wszystkie jednocześnie, w zależności od tego, jak został zbudowany system. Wszystkie pompy i dmuchawa są włączone przez co najmniej 4 minuty po ustaniu stanu potencjalnego zamrożenia lub po aktywowaniu dodatkowego czujnika zamrażania.

W niektórych przypadkach podczas ochrony przed zamarzaniem mogą włączać się i wyłączać pompy oraz może zadziałać grzałka. Jest to komunikat operacyjny, a nie wskazanie błędu.



## Woda jest zbyt gorąca (OHS) - MO29

Jeden z czujników temperatury wody wykrył temperaturę wody w wannie 110°F (43,3°C) i jej funkcje zostały wyłączone. System zostanie automatycznie zresetowany, gdy temperatura wody w wannie spadnie poniżej 108°F (42,2°C). Sprawdzić pod kątem wydłużonej pracy pompy lub wysokiej temperatury otoczenia.



## J29 Ostrzeżenie – MO44

J29 jest typowo używany jako wejście wyłączenia grzałki. W związku z tym, nie powinien on być zwarty przy włączaniu zasilania. Ten komunikat pojawia się, jeśli J29 jest zwarty przy włączaniu zasilania.

Numery M0XX są kodami komunikatu. Patrz strona 18.

\* Komunikat ten może być zresetowany z panelu górnego dowolnym naciśnięciem przycisku.

Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

# Komunikaty związane z



## Zmniejszony przepływ w grzałce (HFL) - MO16

Możliwy niewystarczający przepływ wody przez grzałkę, aby przenieść ciepło z dala od elementu grzejnego. Ponownie uruchamianie grzałki rozpocznie się po ok. 1 min. Patrz „Kontrole związane z grzałką” poniżej.



## Zmniejszony przepływ grzałki (LF)\* - MO17

Niewystarczający przepływ wody przez grzałkę, aby odprowadzić ciepło z dala od elementu grzejnego — grzałka została wyłączona. Patrz „Kontrole związane z przepływem” poniżej. Po rozwiązaniu problemu należy wcisnąć dowolny przycisk, aby zresetować i zainicjować uruchomienie grzałki.



## Grzałka może być sucha (dr)\* — MO28

Prawdopodobnie sucha grzałka lub za mało wody w grzałce, aby ją uruchomić. Wanna zostaje wyłączona na 15 min. Aby zresetować uruchamianie grzałki, naciśnij dowolny przycisk. Patrz „Kontrole związane z grzałką” poniżej.



## Grzałka jest sucha\* – MO27

Niewystarczająca ilość wody w grzałce, aby ją uruchomić. Wanna jest wyłączona. Po rozwiązaniu problemu należy wcisnąć dowolny przycisk, aby zresetować i ponownie uruchomić grzałkę. Patrz „Kontrole związane z grzałką” poniżej.



## Grzałka jest zbyt gorąca (OHH)\* - MO30

Jeden z czujników temperatury wody wykrył 118°F (47,8°C) w grzałce i wanna została wyłączona. Należy nacisnąć dowolny przycisk, aby zresetować urządzenie, gdy temperatura wody spadnie poniżej 108°F (42,2°C). Patrz „Kontrole związane z grzałką” poniżej.



## Komunikat o resetowaniu może pojawić się wraz z innymi komunikatami.

Niektóre błędy mogą wymagać odłączenia i przywrócenia zasilania.

## Kontrole związane z przepływem

Sprawdź, czy nie ma niskiego poziomu wody, ograniczeń przepływu ssania, zamkniętych zaworów, uwięzionego powietrza, zbyt wielu zamkniętych dysz i czy pompa jest zalana.

W niektórych systemach, nawet gdy wanna jest wyłączona, niektóre urządzenia mogą czasami włączać się, aby kontynuować monitorowanie temperatury lub jeśli potrzebna jest ochrona przed zamarzaniem.

Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

# Komunikaty związane z

---

\* Komunikat ten może być zresetowany z panelu górnego dowolnym naciśnięciem przycisku.

## Komunikaty związane z



### 1002}Słaba równowaga czujnika - MO15

Synchronizacja czujników temperatury MOŻE przekraczać lub 3°F. Wezwij serwis.



### 1002}Słaba równowaga czujnika\* - MO26

Nieprawidłowa synchronizacja czujników. Powyższa usterka występuje od co najmniej 1 godziny. Wezwij serwis.



### Awaria czujnika — czujnik A: MO31, Czujnik B: MO32

Awaria czujnika temperatury lub obwodu czujnika. Wezwij serwis.

## Pozostałe komunikaty



### Brak komunikacji

Centrala nie odbiera komunikacji od systemu. Wezwij serwis.



### Oprogramowanie przedprodukcyjne

System sterowania pracuje na oprogramowaniu testowym. Wezwij serwis.



### °F or °C zastępuje się °T

System sterowania pracuje w trybie testowym. Wezwij serwis.

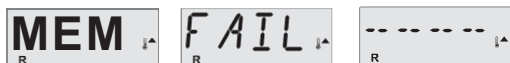
\* Komunikat ten może być zresetowany z panelu górnego dowolnym naciśnięciem przycisku.

Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group

# Komunikaty związane z

---



## Awaria pamięci - Błąd sumy kontrolnej\* – MO22

Podczas włączania zasilania system nie przeszedł pomyślnie testu sumy kontrolnej programu. Wskazuje to na problem z oprogramowaniem sprzętowym (programem operacyjnym) i wymaga wezwania serwisu.

---



## Ostrzeżenie o pamięci - Reset pamięci trwałej\* - MO21

Pojawia się po każdej zmianie ustawień systemu. Jeżeli ten komunikat pojawia się przy więcej niż jednym włączeniu zasilania lub jeżeli pojawia się po dłuższym okresie normalnej pracy systemu, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem.

---



## Błąd pamięci - błąd zegara\* - MO20 - nie dotyczy BP1500

Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem.

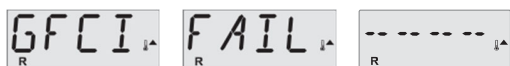
---



## Błąd konfiguracji - Wanna nie chce się uruchomić

Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem.

---



## Błąd GFCI- System nie mógł przeprowadzić testu/uruchomić testu GFCI — MO36

TYLKO AMERYKA PÓŁNOCNA. Może wskazywać na niebezpieczną instalację. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem.

---

\* Komunikat ten może być zresetowany z panelu górnego dowolnym naciśnięciem przycisku.

Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.

# Komunikaty związane z

---



## Pompa sprawia wrażenie zablokowanej na WŁ. — MO34

Woda może być przegrzana. WYŁĄCZYĆ ZASILANIE WANNY. NIE WCHODZIĆ DO WODY. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem.

---



## Pompa sprawia wrażenia zablokowanej na ustawieniu WŁ., przy ostatnim wyłączaniu wanny - MO35

WYŁĄCZYĆ ZASILANIE WANNY. NIE WCHODZIĆ DO WODY.  
Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem.

---



## Zbyt niski poziom wody

Niektóre systemy są wyposażone w czujnik poziomu wody, a ten komunikat pojawia się, gdy wykryje on, że poziom wody jest zbyt niski.

---

# Komunikaty związane z

---

\* Komunikat ten może być zresetowany z panelu górnego dowolnym naciśnięciem przycisku.

# Komunikaty

---

## Ogólne wskazówki dotyczące konserwacji

Wyświetlacz z komunikatami z przypomnieniami można wyłączyć za pomocą menu PREF. Patrz strona 12.

Komunikaty przypominające mogą być wybierane indywidualnie przez Producenta. Mogą one być całkowicie wyłączone lub może występować ograniczona liczba przypomnień na konkretnym modelu.

Częstotliwość występowania każdego przypomnienia (np. 7 dni) może zostać zdefiniowana przez Producenta.

Nacisnąć przycisk temperatury, aby zresetować wyświetlony komunikat przypomnienia.

---



Na przemian z temperaturą lub normalnym wyświetlaniem.

## Pojawia się zgodnie z regularnym harmonogramem, np. 7 dni.

Sprawdź pH przy pomocy zestawu testowego i dostosuj pH przy pomocy odpowiednich środków chemicznych.

---



Na przemian z temperaturą lub normalnym wyświetlaniem.

## Pojawia się zgodnie z regularnym harmonogramem, np. 7 dni.

Sprawdź poziom środka dezynfekującego i innych znajdujących się w wodzie za pomocą zestawu testowego i dostosuj je za pomocą odpowiednich środków chemicznych.

---



Na przemian z temperaturą lub normalnym wyświetlaniem.

## Pojawia się zgodnie z regularnym harmonogramem, np. 30 dni.

Czyść filtr zgodnie z zaleceniami producenta. Patrz WSTRZYMAJ na stronie 9.

---



Na przemian z temperaturą lub normalnym wyświetlaniem.

## Pojawia się zgodnie z regularnym harmonogramem, np. 30 dni.

GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) lub RCD (Residual Current Device) są ważnymi urządzeniami zabezpieczającymi i muszą być regularnie testowane w celu sprawdzenia ich niezawodności.

Każdy użytkownik powinien zostać przeszkolony w zakresie bezpiecznego testowania GFCI lub RCD związanego z instalacją wanny z hydromasażem. GFCI lub RCD posiadają przycisk TEST i RESET, które umożliwiają użytkownikowi sprawdzenie poprawności działania.

## Ostrzeżenie:

W przypadku wystąpienia warunków zamarzania, należy natychmiast zresetować GFCI lub RCD, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wanny. Użytkownik końcowy powinien być zawsze przeszkolony w zakresie regularnego testowania i resetowania GFCI lub RCD.

# Komunikaty Przypomnienia -

---

**CHNG**<sub>R</sub>

**WATR**<sub>R</sub>

Na przemian z temperaturą lub normalnym wyświetlaniem.

## Pojawia się zgodnie z regularnym harmonogramem, np. 90 dni.

Wymieniaj wodę w wannie regularnie, aby utrzymać właściwą równowagę chemiczną i warunki sanitarne.

---

**CLN**<sub>R</sub>

**COVR**<sub>R</sub>

Na przemian z temperaturą lub normalnym wyświetlaniem.

## Pojawia się zgodnie z regularnym harmonogramem, np. 180 dni.

Pokrywy winylowe powinny być czyszczone i konserwowane w celu zapewnienia maksymalnej żywotności.

---

**TRT**<sub>R</sub>

**WOOD**<sub>R</sub>

Na przemian z temperaturą lub normalnym wyświetlaniem.

## Pojawia się zgodnie z regularnym harmonogramem, np. 180 dni.

Drewniane listwy przypodłogowe i meble powinny być czyszczone i pielęgnowane zgodnie z instrukcjami producentów w celu zapewnienia maksymalnej żywotności.

---

**CHNG**<sub>R</sub>

**FLTR**<sub>R</sub>

Na przemian z temperaturą lub normalnym wyświetlaniem.

## Pojawia się zgodnie z regularnym harmonogramem, np. 365 dni.

Filtry należy okresowo wymieniać w celu utrzymania prawidłowego funkcjonowania wanny i zapewnienia odpowiednich warunków sanitarnych.

---

**CHNG**<sub>R</sub>

**CART**<sub>R</sub>

Na przemian z temperaturą lub normalnym wyświetlaniem.

## W zależności od potrzeb.

Zainstalować nowy wkład

**CHEK**<sub>R</sub>

**OZ**<sub>R</sub>

Na przemian z temperaturą lub normalnym wyświetlaniem.

## Pojawia się zgodnie z regularnym harmonogramem, np. 365 dni.

Sprawdź generator ozonu i/lub UV zgodnie z instrukcją producenta wanny.

---

**5RVC**<sub>R</sub>

**CHEK**<sub>R</sub>

Na przemian z temperaturą lub normalnym wyświetlaniem.

## Pojawia się zgodnie z regularnym harmonogramem, np. 365 dni.

Poproś serwisanta o sprawdzenie Twojej wanny zgodnie z instrukcjami jej producenta.

# Ostrzeżenie! Do obsługi i instalacji wymagany jest wykwalifikowany technik

## Podstawowa instalacja i konfiguracja - wskazówki

Należy stosować wyłącznie przewody miedziane o przekroju minimum 6AWG.

Moment obrotowy połączeń wynosi między 21 a 23 in/lbs.

W czasie instalacji konieczne jest zapewnienie łatwego dostępu do środków do rozłączania. Stałe połączenie.

Podłączać tylko do obwodu chronionego przez wyłącznik różnicowo-prądowy klasy A (GFCI) lub urządzenie różnicowo-prądowe (RCD) zamontowane w odległości co najmniej 5' (1,52 m) od wewnętrznych ścian spa/wanny i w polu widzenia pomieszczenia osprzętu.

Obudowa CSA: Typ 2

Patrz schemat połączeń na wewnętrznej stronie pokrywy obudowy sterownika.

Odniesie się do Instrukcji Instalacji i Bezpieczeństwa dostarczonych przez producenta wanny.

**Ostrzeżenie:** Osoby z chorobami zakaźnymi nie powinny korzystać ze spa ani jacuzzi.

**Ostrzeżenie:** Aby uniknąć obrażeń, należy zachować ostrożność podczas wchodzenia i wychodzenia ze spa oraz wanny.

**Ostrzeżenie:** Nie należy używać wanny lub jacuzzi bezpośrednio po intensywnych ćwiczeniach.

**Ostrzeżenie:** Długotrwałe zanurzenie w wannie lub jacuzzi może być szkodliwe dla

**Ostrzeżenie:** Utrzymuj chemię wody zgodnie z instrukcjami producenta.

**Ostrzeżenie:** Wyposażenie i urządzenia sterujące powinny być umieszczone w odległości nie mniejszej niż 1,5 metrów w poziomie od wanny lub jacuzzi.

## Ostrzeżenie! Zabezpieczenie GFCI lub RCD.

Właściciel powinien regularnie testować i resetować GFCI lub RCD, aby sprawdzić ich działanie.

## Ostrzeżenie! Zagrożenie porażeniem prądem!

Nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika

Nie należy podejmować prób serwisowania tego układu sterowania. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem. Należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi podłączenia zasilania zamieszczonymi w instrukcji obsługi. Instalacja musi być wykonana przez licencjonowanego elektryka, a wszystkie połączenia uziemiające muszą być prawidłowo zainstalowane.

## Zgodność/Conformité

### Przeostroga:

- Przed każdym użyciem wanny należy przetestować wyłącznik różnicowo-prądowy lub bezpiecznik.
- Przeczytaj instrukcję obsługi.
- Jeżeli urządzenie ma być zainstalowane w zagłębieniu, należy zapewnić odpowiedni drenaż.
- Do użytku wyłącznie w obudowie oznaczonej symbolem CSA Enclosure 3.
- Podłączać tylko do obwodu chronionego przez wyłącznik różnicowo-prądowy klasy A lub wyłącznik różnicowo-prądowy.
- Aby zapewnić stałą ochronę przed porażeniem prądem, podczas serwisowania należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych.
- Zainstalować osłonę ssącą o odpowiedniej mocy znamionowej, dopasowaną do maksymalnego oznaczonego przepływu.

### Ostrzeżenie:

- Temperatura wody przekraczająca 38°C może być szkodliwa dla Twojego zdrowia.
- Przed przystąpieniem do prac serwisowych należy odłączyć zasilanie elektryczne.

### Uwaga:

- Toujours verifier l'efficacite du disjoncteur differentiel avant d'utiliser differentiel avant d'utiliser le bain.
- Lire la notice technique.
- Lorsque l'appareillage est installe dans une fosse, on doit assurer un drainage adequat.
- Employer uniquement a l'interieur d'une cloture CSA Enclosure 3.
- Connecter uniquement a un circuit protege par un disjoncteur differentiel de Class A.
- Afin d'assurer une protection permanente contre le danger de shock electrique, lors de l'entretien employer seulement des pieces de rechange identiques.
- Les prises d'aspiration doivent etre equipees de grilles convenant au debit maximal indique.

### Avertissement:

- Des temperatures de l'eau superieures a 38°C peuvent presenter un danger pour la sante.
- Deconnecter du circuit d'alimentation electrique avante l'entretien.

### Ostrzeżenie/Ogłoszenie:

- Przed przystąpieniem do prac serwisowych należy odłączyć zasilanie elektryczne. Drzwi wejściowe powinny być zamknięte.
- Deconnecter du circuit d'alimentation electrique avant l'entretien. Garder la porte fermer.

Wyprodukowano na podstawie jednego lub więcej z poniższych patentów. U.S. Patenty: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Patenty Kanadyjskie: 2342614, Patent Australijski: 2373248 Pozostałe patenty zarówno zagraniczne jak i krajowe zgłoszone i oczekujące na rozpatrzenie. Wszystkie materiały są chronione prawami autorskimi Balboa Water Group.

**BALBOA**  
water group



[WWW.VISKANSPA.COM](http://WWW.VISKANSPA.COM)